



英語のジョーク宅配便

Vol. 121 July 30, 2012

OUR MISSION STATEMENT

「人を知る最善の方法は、苦しい仕事を一緒にすることと、ジョークを言ってみること」と言います。これを「英語で発信」というのが本紙の使命で、受動から能動への一歩です。「英語のジョークを楽しむ会」が活動領域をさらに広げようという試みです。地球の一体化が益々進む時代、「英語でジョークを」は、新しい意義を加えるでしょう。

英語のジョークを楽しむ会 (Joke-Loving Club=JLC) 代表・宮本倫好

- 本紙は、原則として、毎週月曜日に配信します。
- 執筆者は右の五名の本会会員です。相原悦夫、岡田茂富、田村公雄、土屋政雄、豊田一男

□ ■ **本日のお届け品:** Customer vs Waiter Part 2



Customer : Waiter, is this a lamb chop or pork chop?

Waiter : Can't you tell the difference by taste?

Customer : No, I can't.

Waiter : Then does it really matter?

【語句と訳語】

Lamb chop : 子羊の肉 (*発音に注意)

Pork chop : 豚肉

Taste : 味

日本国内のレストランでウェイターがこのような対応をすることは考えられませんので、きっと、どこか外国のお話ですね。ジョークですから。

- 担当は、相原悦夫でした。